

# Antología de textos clásicos de la psiquiatría latinoamericana

**Sergio J. Villaseñor Bayardo, Carlos Rojas Malpica, Jean Garrabé de Lara (Eds.). GLADET. Guadalajara, 2011. 503 pág.**

Néstor de la Portilla Geadá<sup>1</sup>

Revisión de la bibliografía internacional

Teniendo como escenario el xv Congreso Mundial de Psiquiatría, celebrado en septiembre de 2011 en Buenos Aires, se hizo la presentación por el profesor Sergio Villaseñor Bayardo de la *Antología de textos clásicos de la psiquiatría latinoamericana*.

Desde hacía unos años la Asociación Mundial de Psiquiatría se había dado a la tarea de publicar una serie de Antologías de textos psiquiátricos de lengua francesa, española, alemana e italiana, todos ellos traducidos al inglés.

La idea de publicar una Antología de Textos Clásicos de la psiquiatría latinoamericana surge en el marco del III Encuentro Franco-Carabobeño-Jalisciense de Psiquiatría, efectuado en la ciudad de Valencia, la de Venezuela, los días 16 y 17 de marzo de 2010. En medio de una reunión informal, el profesor Jean Garrabé de Lara, especie de embajador de lujo de la Psiquiatría francesa en Latinoamérica, lanza la idea de que así como se habían publicado las Antología de textos clásicos de la psiquiatría en esas lenguas, los latinoamericanos hicieran su propia Antología. El amistoso guante fue recogido por los otros tres concurrentes a esa tertulia, los profesores Sergio Villaseñor Bayardo, Carlos Rojas Malpica y Néstor de la Portilla Geadá, que comenzaron a organizarse para emprender la tarea.

No parecía algo fácil, ¿que tarea en Latinoamérica lo es? Pero esto agregaba incentivo a la labor de rescatar del olvido la producción de los iniciadores de la Psiquiatría en el subcontinente.

Se cursó invitación a quince países para que participaran en la elaboración de la Antología y nueve de ellos contestaron afirmativamente. De los países que aceptaron la invitación se nombró un Comité Científico constituido por 24 profesores

con la obvia inclusión del profesor Garrabé, padre intelectual del proyecto, para que escogieran las obras más destacadas a nivel nacional de escritores ya fallecidos e hicieran las semblanzas de dichos autores. Lamentablemente uno de los Miembros del Comité, el profesor Cesar Augusto Cabral, de la Argentina, falleció durante los preparativos. Como merecido homenaje aparece un texto suyo en la Antología.

Se tomó la decisión de publicar el libro en los idiomas de los países participantes, es decir español y portugués, y no traducirlos al inglés o a ningún otro idioma salvo los trabajos que originalmente se habían escrito en esos idiomas.

El motivo de esa decisión es que la obra va especialmente dirigida al mayor número de colegas de América Latina que seguramente disfrutarán más de los trabajos en su idioma original que traducidos.

Sergio Villaseñor Bayardo, como director del Grupo Latino Americano de Estudios Transculturales (GLADET), se hizo voluntariamente responsable de su publicación, lo que ahorró la inevitable tardanza de hacerlo a través de la Asociación Mundial de Psiquiatría.

El resultado ha sido un libro de poco más de quinientas páginas que bellamente impreso se presentó en el marco del último Congreso Mundial, que como sabemos, se celebró en Buenos Aires. Para hacerlo más asequible aparece en Internet a partir del 19 de marzo del presente año en la página Web de GLADET (<http://gladet.org.mx/es/inicio/publicaciones.html>).

En este esfuerzo se pone en evidencia lo acertado de la muy citada, por insuperable, definición de la psiquiatría latinoamericana dada por el profesor Renato Alarcón: "mezcla, crítica y social".

<sup>1</sup> Departamento de Salud Mental. Universidad de Carabobo. Valencia, Venezuela. E.mail: nestordelaportillageada@gmail.com